

tot geluochigen en beter tijdes; want in
plaats van ons hogen w een huij,
steken daer op een huij been honaat tot hie
gegroeijt was, waaraand hijn was
vast geset, dat al jets naant is.
dag des namis daag tenusijl men mog
al int hie lag en nees meest niet
fusare mis, ook niet manqueende
daen van Reyn protten te doen, had
w' d' duoste van 85 vadem gnoed all
voren, sond ik de schijt aan een
Engels scrip, dat niet verre van
ons dag omte vernemmen off zy ledy
int vissen geluochigen waren geset
dan huij, was door ood & cabel
jausen gequamen, en met wekkens
w' h' front daax aan een labeljaus
en twee lenges singer, sodat ik na
meer als 35 jaren weer d' maak
daen vanked.

De nacht sind een d' wacht d' vins 020
al weer met fusare mis, en tenusijl
w' daer mog en lagen end reeven ood
volkend met Reyn protten doey,
zo quamen in Galstien 2 scresen
ogen ons aan, sondx dat een feij
van wendy by ons gekroond was en
moet jaakten ons inden poet afte knaffel
met het feij doen van in mis
d' wendy, daer oo liezen us' niet hley
Reijl om' no' en vennamen van
15 scresen, die ijder 6 protten ijt gnoed
canon hadden gedaan van met ons
het overgescreven blebben.

Wijndes d' nacht d' vins 200 tot
het 200 met griffe crants.

Caelij

Augustus.

Coelten en nog al suare mist, Conty
meeend omhet gale van Zeijen sloot
Do met groen lanen als lanente doeg
en saffende & diepte van 95 vadem
land met schulpje.

Dingsdag den eersten Augst,
Smogen & wind 20t^e brand^{eb}.
Coelten met mist, Jeroten als voren,
Gader & diepte van 115 en 105 vadem
en middag was de teg 116.
Hoog 34 m: en lengt 20 gr. Klippe grond met weinig land,
maetg. op de laint van voort & wind 20. mistig weden,
noot 8 myl S. S. oog so geftaeg niet als voren, dat
teld is niet meer dan 21 Zeijen en
alhoewel alle pacaantien gebruikt
waren, om anlet oppige en mistige
wedden, is aan het mocht al de preys
bij anderen te houdt, so manquen,
dat het frys Bentreld ind sloot,
die minder nog al meender Zeijl,
om off een bodem daandoon naarmog
sooonkijn lomen, maar juer is te
vergeest geuecht, en dat gem. So,
dem mi vermitte woerd, vier van
kan ik geen andre redenen niet deno,
ken, als dat offelschrijs. Cornelis
Dobbe t' Zij ind Continelle drieft
met drijven off wende Geft valle
wijfien wezen off van andre Conijd,
matie na Zij gevoonte Zij geuecht
dan alle d' andre schrijsen land
sloot, knijl niet wel vermoed
den is bij d' Zeijen broten ind mist
en d' wende land bent Zijnd
sleypj.

Schenen 't ~~zij~~ ^{zij} so van agtenen achtien
 Lijd met Joud' getoond hebben;
 't zyfhoe dat mag wezen, een man
 sijn neemt Zeylen, leeft mij veel
 Dong en niet mindre vertet ander
 weyls vand Laab gegiven, want dat
 hynu onder het oijzen eenig on'
 gemake aan sijn roen meender Joud'
 gehvegen hebben dan op ons ventreken
 vand Laab, als lebbend inde tuffe,
 tijd, daan van noyt slachtig gesalle,
 sal med niet denken.

De namiddags d' wind Otr, 20, 220.
 Bram ² et Coetten goed weer, ool
 wieren wij in 4 uren grond op 120
 vadem heilige, end noog tot 85 va,
 den land met suante stijfjes, kont
 na 2 uren d' het schip d' standwas,
 highte Deijn van land, en wijdagter
 het ool d' zien, des dey med deijn.
 Fridnaghs en eerst waet was d'
 wind 20 en 20 ten O., Bram Deijls
 en flappe coetten goed vieden, affekend
 d' oeste van 85 tot 75 vadem, met
 kreijtjes, ook daan na d' wind 20 to
 O. en noo labben coetten en liet
 wieren in 3 uren van grond aff.
 voort d' zagen ten 2 uren fragt een
 Deijl int ¹ p. van ons.

Wensdag den 2. O. i morgen ind

op d' middag was d' geg moeden morgenstand Dagen een Deijl
 B. Cooy 57 m. en lengte int Otr, Bram ogen, om het int
 20. 40 m. ool op de laub waaten een weijng daan na maakt
 dan noot 7 myl. d' het schip dan bijen d' cooyvaardij
 man d' die gebroeders jagt op voorn

baden

Codem die naer Eng. sijn aub nam,
bedy een groot dat bij o^m ons off soude
komen, t welke hij gekroont had
Stelde sijn aub o^m ons aan, en quam
den schrif. gen. Simon rissen doen,
d^r het Eng. prenge d' Felicity aan
ons land, komend van Donckem
beladen met lant werken entraangdes.
Aineert na Dublin, den weken den,
haalden hij van gheen Middag tot
den nuen heb grote schepen o^m de noord
hoek van Notland gad gesien, en
hem met wel 20 schoten gedreijnd, ook
d' felice niet 220 mitg. gen. Goch
o^m de middag int 20th Cat 7 myles van
hem gad ventaten.

Wijder voor moeite, dat lekenlyk
d^r oed met vranckryke, engeland, en
holland was gestoten, en d' felice den
o^m de middag ghe 16th Mey jongt led tot Dublin ge,
te ghe 57 mi: en lengt proclameert, maer den keijser met
24th 40, ool o^m d' vranckryke, en ryken van Swedey
van Noth 7 myl gead
vanceert d' weder
en den manren continuende nogen
den oorlog.

Madth anddag d' wind ONO en NOth
cabberloetten endijfje ligt en ten
ghe vijf den ded een Engels schip dat
voor ligt was gesijld. Zijn vandland
en een Schip d' Duijn, en een vun daar
na fagen wij het Duijn ook, d^r het
noordlykste gedeete int Ott, 2th 2th

en

295

Augustij In het Duydtz. 260 na giffing 5 myl.
van ons, enten Galjeben viend van
het Vadersland getrouwde sijn gedoen
van 5 schepen, waer van wij med
vermeend en int oog die bben; dag
daar van quam' en maan een na
vloot, ook besond men dat men drie
klippen voorn gety oetal van schepen had
den aangeffen; doortoet leyd us het met
d' steven om d' N^o en lietens drijven
onder hove Get een van' Comp. knijs
send frequent off galjoon doud wees,
d' hulpe ded us somsley de magt een
schoot, d' ijnd d' wind variabelen
stil vant 20. tot nno., d' adder sen
volgens 78, 68, 65, en 62 vads landgrond
met ferante stippettjet; dog het sclechte
besond us, ons in haes drien int
20. gesaffeent d' zyn; die onb d'
bezoeck ladd verkeert, want Get
gaet al sijt verdrietig, ook niet min
jonglyk, vermitte men d' dert 7 dages
geen ons lootte off ware creete doon
Get d' ijige wedr end mis heeft lan
men gekomen, dat niet geen feentje
d' wal van Skotland kan behenden,
aer zynd d' felice niemands landigs,
endien volgend maar giffing daar as
geen haat d' maken is; d' meer
genootsaet waren Get wedr om
het leggen: En.

Ondexdagh den 3. d' wind als
beg. 13. aer oxen boxen nog contrarij, crand coeter
lenkt 21. 53 m. mitb. met een botge lugt, lejdens in bus
so d' lants van 0. 12 mijl
na

Augusty

na gedane Zeijn van wendt Get over
om d^r 20^r en 020^r; voord^e middag
was d^r wind nootn Coetten als Co,
sen met mida; vondt quan na
d^e luyer den opperstaatman van het Eng
schijs d^r manj aan ons land, met d^r
grootenst^r van d^r een graaf en d^r,
Jelso Cap^r, met verhaal d^r giftene
aarond aan Get voorts Cademtje zijn,
d^r een Schotman, komend van Noor^r
wegen, had gezeigt, deuecke d^r ge
mrale vred^r uitgefondt die sande
Keijser als soven had gecomfirm^r
ende d^r een met d^r Moscouveren in
alliantie met d^r oorlog tegen Sweed^r
was.

Na d^r middag d^r wind no manz en
brantzeijl Coetten, d^r sijfje liegt ten Galo
een vuren Dagen Get Land int Otr^r
na giffing d^r myl Cuijten & wal, had
als doen d^r dieste van Co sadem gema^r
gros land met swante stippeltes, ent
Galo twee vuren siend van d^r huijt
Coxfflot Zeijn gedaen van 3 schepen
d^r sien, dag ontwaard een weijng daer
na dat Get Skotlandse viffen wand,
ten twee vuren wendt na gedane Zeij^r
om d^r N. NW. veijld doe Get Duijd,
Rijkhs land int D. W. en het noordely^r
int Otr^r N. na giffing d^r myl Cuij^r
ten d^r naaste wal; steed nu soorje^r
sken valt Get d^r noord hoek van

Collection Number: A114

Collection Name: Joannes van Steelant, Journal, 1712-1713

PUBLISHER:

Publisher: Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand

Location: Johannesburg

©2016

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice: All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document forms part of *The Gubbins Library*, and is held at the Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.